

# Personal

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1954)**

Heft 1231

PDF erstellt am: **12.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## SWISS NATIONAL DAY RALLY ON 1ST AUGUST!

According to a much canvassed wish the 1st of August Committee has decided to make the daring experiment of holding the National Day Celebration of our Colony really on the 1st of August, although it is on a Sunday. Furthermore another innovation, that of holding it in the open, weather permitting, is being tried out on this occasion. The London County Council has given us a booking for the Concert Pavillion in the Pleasure Gardens of Battersea Park. Alternative accommodation in the "Vauxhall Beer Gardens" Pavillion, 50 yards away also in the Pleasure Gardens, has been secured in case of rain. It is there, where in the interval refreshments can be obtained, including Bartholdi-Sausages, and where after the celebration from 6.45 p.m. to 10.45 p.m. a dance is being held. Thus in four ways new ground is being broken. We are reverting much nearer again to the conception of a popular day of enjoyment as well as National celebration to which we are accustomed at home.

The celebration, of which full details advertised in this issue, will begin at 3 p.m. and end at 5.45 p.m. with an hour's interval in between. The Minister, M. Henry de Torrenté, will give the patriotic address, the National Pact will this year be read in the original medieval language. The rest of the programme is entirely made up of short contributions from our local talents and organizations. Tickets of admission to the celebration must be obtained in advance (free of charge) from Miss Morosi, 20, Briston Grove, Crouch Hill, N.8. These tickets should be retained by those wishing to attend the dance after the celebration, for which however, 2/6 will be payable on admission, which is strictly limited to holders of the celebration tickets. A full choice of refreshments at the usual prices is promised by Fortés Management, the licensees of the Catering in the Battersea Pleasure Gardens, including even wine and beer.

## PERSONAL.

We extend heartiest congratulations to Mr. Robert J. Keller of "Greatwood," Ottershaw, Surrey, on his appointment as London representative of the Credit Suisse, Zurich.

This well-known banking firm, established in 1856 is opening on July 15th, 1954, their London representative offices at 4, Tokenhouse Buildings, Kings Arms Yard, E.C.2.

Mr. Keller has been a resident in the United Kingdom for over 25 years, and is Vice-President of the City Swiss Club.

Sincere congratulations are extended to Mr. and Mrs. G. Ellison of 67, Lady Byron Lane, Knowle on their 60th wedding anniversary, which will take place on July 21st, 1954.

Best congratulations are conveyed to Mr. F. Rothenbuhler of Binderstrasse 55, Zollikon-Zurich, formerly Secretary of Legation, at the Swiss Legation in London, on the occasion of his engagement to Mlle. Christine Meran of Berne.

We deeply regret to announce the passing away at his home at Biasca (Ct. Ticino) of Mr. Rodolfo Fovini, at the age of 80.

The deceased had resided in London for 57 years, during which time he had worked as chef and cook in Swiss catering establishments. For a time he owned well appointed tea rooms at Finsbury Park. Ill-health compelled him to retire in June, 1950. To his widow, daughters and relatives we send our condolences.

Shoes by **BALLY**  
of Switzerland



THE LONDON SHOE CO. LTD.

116/7 New Bond St. W.1 : 260 Regent St. W.1 : 21/22 Sloane St. S.W.1

# WORLD TRANSPORT AGENCY LTD.

HEAD OFFICE

**LONDON - E.C.4.**  
1, MARTIN LANE, CANNON STREET.  
Telephone: MANsion House 3434.  
Telegrams: WORTRANCY.  
Telex No. 8401 - Wortrancy - London.  
Warehouse, Receiving Depots & Packing Dept.:  
37, PECKHAM ROAD, S.E.



BRANCH OFFICES:

**MANCHESTER - I.**

28 OXFORD STREET.

Telephone: CENTRAL 5388

LIVERPOOL 2: 16/18 Hackins Hey.

HULL: - 17, Wellington Street.

BRADFORD: Burton Chambers, Kirkgate.

BIRMINGHAM 105 Colmore Row.

## REGULAR GROUPAGE SERVICES:

● BASLE - LONDON

● LONDON - BASLE

● MANCHESTER - BASLE

● LONDON - CHIASSO

● LONDON - DOMODOSSOLA

# WORLD TRANSPORT A.G., BASLE

128 GARTENSTRASSE

Cables: GROUPAGE

Telephone: 34.43.99